

**Zeitschrift:** Protar  
**Band:** 17 (1951)  
**Heft:** 1-2

**Register:** Beförderungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### VIII. Strafbestimmung

Art. 19. Der Beschluss vom 24. Juni 1938 \*) betreffend Strafvorschriften für den passiven Luftschutz ist anwendbar.

### IX. Schlussbestimmung

Art. 20. Dieser Beschluss tritt am 15. Januar 1951 in Kraft.

Auf diesen Zeitpunkt wird der Bundesratsbeschluss vom 27. Mai 1949 \*\*) über die Ausbildung von Instruktoressen für Hauswehren aufgehoben.

\*) AS 50, 666.

\*\*) AS 1949, 495.

Das Eidgenössische Militärdepartement wird mit dem Vollzug beauftragt. Es bestimmt namentlich die Dauer der Kurse sowie die Frist, innerhalb welcher sie durchzuführen sind.

Bern, den 5. Januar 1951.

Im Namen des schweizerischen Bundesrates,

Der Bundespräsident:

Ed. von Steiger

Der Bundeskanzler:

Leimgruber.

## Literatur

**Achtung Panzer**, von Hptm. Herbert Alboth. Reglementformat, 96 Seiten, zahlreiche Skizzen und Abbildungen, Fr. 1.80 (Verlag: Zentralsekretariat SUOV, Kloosweg 74, Biel, 1950).

Es handelt sich um eine erweiterte Zusammenstellung der Artikelserie über die Panzerbekämpfung in der Infanterie, die im «Schweizer Soldat» erschienen ist.

Oberstkorpskdt. Frick hat dazu folgende Einleitung geschrieben: «Der Panzer spielt im modernen Gefecht eine wichtige Rolle, sei es zur unmittelbaren Unterstützung der Infanterie als bewegliche Begleitwaffe, sei es zum Vorstoss tief in den Rücken des Gegners um eine offene Flanke herum oder in Ausnützung einer in die Front geschlagenen Bresche. Unser Gelände ist Panzeroperationen grossen Ausmasses nicht günstig, aber dieser Umstand wird einen Gegner nicht hindern, seine Panzer dort einzusetzen, wo er einen Erfolg erringen oder ausnützen will. Es ist daher von

hoher Wichtigkeit, dass unsere Truppen, und zwar nicht nur diejenigen der Front, sondern auch die rückwärtigen Staffeln, sich dieses gefährlichen Mittels zu erwehren verstehen. Falsche Vorstellungen über das Verhalten gegen Panzer müssen im Kriege teuer bezahlt werden; sie führen zu Panik und Niederlage. Allein, diese gefährliche Waffe hat neben ihrer hohen Beweglichkeit und Feuerkraft, neben ihrer geringen Verletzbarkeit gegenüber zahlreichen Waffen doch auch ihre Schwächen. Die Truppe muss eine klare Vorstellung über Möglichkeiten und Nachteile dieser Waffen, sowie über die Art ihres Einsatzes besitzen, um sie wirksam bekämpfen zu können. Tapferkeit, Gewandtheit im Gelände, geistige Beweglichkeit und Beherrschung der Tankabwehrwaffen sind die Grundbedingungen des Erfolges im Panzerabwehrkampf. Ausnützung der Ueberraschung und List können materielle Unterlegenheit vielfach ausgleichen.»

Die Schrift vermittelt in anschaulicher Weise Kenntnisse über die Panzer, ihren Einsatz und die Bekämpfung.

## Mutationen im Of-Korps

### Beförderungen

*Zu Majoren die Hauptleute:* Dupont Francis, Genève; Janer Adolfo, Locarno; Bartholomäi Max, Zürich; Boss Fritz, Bern.

*Zu Hauptleuten die Oberleutnants:* Grimm Hektor, Basel; Courant Eduard, Wabern; Bally Henri, Genève; Ronget Daniel, Genève; Demont Alois, Ilanz; Buob Paul, St. Gallen; Ruy Maurice, Nyon.

*Zu Oberleutnants die Leutnants:* Schmid Werner, Aarau; Stahel Ernst, Aarau; Hinnen Ernst, Aarburg; Quilbault Georges, Zofingen; Schurter Max, Baden; Läubli Oskar Johann, Brugg; Riggenbach Max, Ennetbaden; Meyer Fritz, Lenzburg; Dietschi Wilhelm, Lenzburg; Hirt Rolf, Lenzburg; Müller Hermann, Lenzburg; Blumer Walter, Menziken; Burger Robert; Gontenschwil; Glauser Paul, Menziken; Dogwiler Jules, Reinach/AG; Keller Armin, Rheinfelden; Knapp

Ernst, Rheinfelden; Lüscher Walter, Schöftland; Bürgler Leo, Wettingen; Rauber Karl, Windisch; Eichenberger Nelly, Brugg; Michel August, Wohlen; Muntwyler Ernst, Wohlen; Kuhn Otto, Wohlen; Suter Hans, Zofingen; Woodtli Adolf, Zofingen; Jakober Fridolin, Zofingen; Minet Franz, Zurzach; Sulger Wilhelm, Herisau; Kürsteiner Werner, Herisau; Wegmann Eugen, Teufen; Sonderegger Johannes, Teufen; Elber Emil, Aesch; Schneider Josef, Allschwil; Thommen Hans, Basel; Ebner Fritz, Neu-Allschwil; Wehrli Theodor, Allschwil; Schmid Beat, Arlesheim; Glaser Max, Binningen; Knell Hans, Binningen; Känzig Emil, Binningen; Strub Fritz, Binningen; Altermatt Josef, Birsfelden; Ehrsam Adolf, Birsfelden; Muggli Alfred, Birsfelden; Rieder Max, Ormalingen; Eglin Walter, Ormalingen; Meyer Emil, Frenkendorf; Rüeegg Adolf, Münchenstein; Müller Jakob, Münchenstein; Stähli Heinrich, Münchenstein; Mesmer Paul, Muttenz; Krattiger

Hans, Oberdorf/BL; Weisskopf Werner, Pratteln; Weisskopf Karl, Pratteln; Filser Johann, Basel; Ris Walter, Basel; Hagenbuch Martha, Basel; Werenfels Otto, Basel; Huber Robert, Basel; Feer Waldemar, Basel; Rosenblatt Arthur, Basel; Grob Josef, Basel; Lüdin Hermann, Basel; Müller Walter, Basel; Stähelin Friedrich, Basel; Goldschmidt Erich, Basel; Metzger Hans, Basel; Weber Karl, Basel; Forcart Rudolf, Basel; Meier Rudolf, Basel; Meili Richard, Basel; Meyer Karl, Basel; Schneeberger Paul, Basel; Falconnier René, Basel; Haller Eugen, Basel; Ballmer August, Basel; Heinis Kurt, Basel; Sikemeier Erich, Riehen; Furger Hans, Binningen; Lüthi Herbert, Muri; Friedli Ernst, Belp; Schwill Paul, Zürich; Baumgartner Erich, Bern; Wasem Walter, Bern; Schölly Eduard, Bern; Büttiker Werner, Bern; Weiss Hans, Bern; Nickles Georges, Muri; Brügger Armin, Bern; Müller Werner, Bern; Verdan Paul, Biel; Zürcher Werner, Biel; Egli Wilhelm, Biel; Aerni Erich, Biel; Heiniger Emil, Biel; Karo Hermann, Biel; Oberer Albert, Biel; Brun Willy, Biel; Rossel Roger, Biel; Christen Werner, Biel; Wiedmer Werner, Biel; Fuhrer Charles, Biel; Friedli Louis, Biel; Zahn Wilhelm, Niederried/Brienzersee; Kocher Hans, Büren a. A.; Bürgi Werner, Burgdorf; Heiz Walter, Burgdorf; Schio Max, Burgdorf; Fink Adolf, Burgdorf; Zbinden Arthur, Burgdorf; Ruutz Jean, Delémont; Tauss Samuel, Frutigen; Trachsel Gottlieb, Frutigen; Rufener Christian, Frutigen; Thönen Friedrich, Oberhofen; Gerspacher Werner, Herzogenbuchsee; Broggi Salvatore, Herzogenbuchsee; Bieri Hans, Bern; Scheidegger Max, Huttwil; Künzi Hans, Huttwil; Schrag Werner, Huttwil; Gurtner Ernst, Innertkirchen; Knubel Karl, Interlaken; Müller Robert, Unterseen; Schraner Johann, Interlaken; Sigg Johannes, Unterseen; Wyler Ernst, Liebefeld; Guggisberg Karl, Liebefeld; Ryser Hans, Langenthal; Rutschmann Fritz, Langenthal; Keller Ernst, Langenthal; Erni Xaver, Langnau; Jakob Johann, Langnau; Buri Fritz, Langnau; Reber Robert; Langnau; Kammacher Ernst, Lenk; Kummer Ernst, Lys; Thomann Hans, Meiringen; Anderegg Otto, Meiringen; Haselbeck Benno, Meiringen; Gerber Adolf, Meiringen; Mätzener Hans, Meiringen; Raaflaub Jean, Moutier; Ganguin Auguste, Moutier; Gusset Fritz, Gümligen; Mischler Ernst, Gümligen; Schenk Karl, Gümligen; Aeberhard Eduard, Muri (BE); Furrer Eugen, Muri (BE); Gasser Georges, Nidau; Rupp Samuel, Nidau; Capponi Werner, Oberhofen; Stähli Rudolf, Bern; Beutler Hans, Ostermundigen; Wyler Otto; Spiegel; Zaugg Marcel, Courchavon; Bachmann Karl, Porrentruy; Mantavon Paul, Porrentruy; Peronne Albert, Porrentruy; Daulte René, St-Imier; Vuille Maurice, Saint-Imier; Staub Hans, Saanen; Scheurer Ernst, Schwarzenburg; Bill Erwin, Schwarzenburg; Zwahlen Hans, Schwarzenburg; Jenzer Rudolf, Brugg; Marty Emil, Spiez; Christinat Hans, Steffisburg; Dähler Fritz, Thun; Jeanneret Charles, Tavannes; Forster Georges, Tavannes; Gerber Alfred, Thun; Kalt Paul, Fribourg; Pfaller Franz, Hünibach; Rupff Emil, Thun; Sigrüst Max, Uetendorf; Berger Werner, Thun; Künzi Hans, Thun; Roth Johann, Thun; Kammer Walter, Thun; Scharnhorst Alfred, Thun; Fink Armin, Thun; Morell René, Wabern; König Hans, Wabern; Baumberger Yvonne, Wabern; Braun Johann, Wangen a. A.; Käser Hans, Wangen a. A.; Obrecht Fritz, Wangen a. A.; Küpfer Friedrich, Wimmis; Schneiter Hans, Worb; Schneeberger Fritz, Worb; Keller Franz, Zollikofen; Schneider Walter, Zollikofen; Höhle Albert, Zweisimmen; Blanc Charles, Bulle; Gaillard René, Bulle; Savary Auguste Ernest, Riaz; Fragnière Gustave, Fribourg; Roggo Josef, Fribourg; Savoy Louis, Fribourg; Emery Léon Fribourg; Piantino Jean, Fribourg; Brohy Aloys, Fribourg; Mooser Edwin, Jaun; Stuber Fritz, Murten; Hertig Walter, Murten; Roggen Hugo, Murten; Bumbach Charles, Romont; Ancel Adolphe, Genève; Jenny Alfred, Genève;

Schaer Albert, Genève; Landolt Joseph, Glarus; Schuler Friedrich, Glarus; Brunner Friedrich, Glarus; Harweg Erik, Glarus; Wider Theodor, Neuenhof; Schiesser Bernhard, Linthal; Honegger Eugen, Mollis; Kubli Rudolf, Netstal; Kollbrunner Alfred, Netstal; Egli Traugott, Netstal; Ryffel Florian, Netstal; Minsch Hans, Chur; Huber Emil, Chur; Davatz Johann, Chur; Busch Paul, Chur; Fischer Waldemar, Davos-Platz; Heierling Johann, Davos-Dorf; Huonder Josef, Disentis; Link Eduard, Igis; Büsch Fortunat, Chur; Frei Benedikt, Mels; Bezzola Andrea, Samedan; Melcher Mario, St. Moritz; Veragut James, Thusis; Artusi Josef, Ebikon; Schwendimann Josef, Emmenbrücke; Vogel Josef, Emmenbrücke; Wolf Robert, Emmenbrücke; Seger Ernst, Emmenbrücke; Häusermann Armin, Hochdorf; Kaufmann Sebastian, Horw; Eyenberger Hans, Horw; Thalmann Oskar, Kriens; Amrhein Eduard, Kriens; Wangler Hermann, Luzern; Wyss Siegfried, Luzern; Stamm Hans, Baar; Ganz Felix, Luzern; Zumsteg Oskar, Reussbühl; Engelhardt Heinrich, Luzern; Bucher Josef, Interlaken; Rogger Anton, Wolhusen; Cochand Arnold, Colombier; Bourquin René, La Chaux-de-Fonds; Farinoli Emile, La Chaux-de-Fonds; Robert-Tissot Paul, La Chaux-de-Fonds; Cohn Fritz, La Chaux-de-Fonds; Klein Edouard, Le Locle; Meillard René, Neuchâtel; Ulrich Edouard, Neuchâtel; Stöckli Roger, Neuchâtel; Renaud Roger, Neuchâtel; Wenger Alfred, Neuchâtel; Favre Georges, Saint-Blaise; Amstad Adolf, Buochs; Glanzmann Edwin, Alpnach-Dorf; Fässler Karl, Alpnach-Dorf; Stutz Friedrich, Engelberg; Weber Paul, Sachseln; Eggenberger Hans, Buchs (SG); Schindler Heinrich, Buchs (SG); Brändle Alphons, Flawil; Kundela Mathias, Goldach; Nef Ernst, Goldach; Graf Walter, Mels; Vetter Eduard, Rorschacherberg; Metzger Albert, Rorschach; Hanselmann Margaretha, St. Gallen; Burkard Johann, St. Gallen; Bosshard Edwin, St. Gallen; Gut Emil, St. Gallen; Wittnauer Eugen, St. Gallen; Fridöri Ernst, Sankt Gallen; Schär Rudolf, St. Gallen; Saxer Alfred, St. Gallen; Huber Ernst, Möriken-Wildeg; Häni Erwin, Thal (SG); Thalman Emil, Niederuzwil; Gallmann Emil, Oberuzwil; Bruderer Werner, Wallenstadt; Vogt Hans, Wattwil; Rohner Ernst, Wil; Städler Max, Wil; Griebel Hans, Neuhausen; Büchli Jakob, Neuhausen; Herrmann Erhard, Neuhausen; Lenzin Ernst, Schaffhausen; Peter Paul, Schaffhausen; Wick Theodor, Schaffhausen; Häberlin Lili, Schaffhausen; Schilling Otto, Stein. a. Rh.; Hilty Paravicin, Stein a. Rh.; Winzeler Theodor, Thayngen; Meyer August, Thayngen; Mettler Anton, Arth-Goldau; Betschart Gustav, Arth-Goldau; Ebnöther Clemens, Arth-Goldau; Küng Franz, Brunnen; Rüttimann Wilfried, Brunnen; Hofer Otto, Morschach; Fuchs Josef, Einsiedeln; Lienert Germann, Einsiedeln; Pfister Arnold, Lachen; Hegner Beda, Lachen; Kessler Pius, Schindellegi; Holdener Emil, Schwyz; Lengen Otto, Schwyz; Stalder Alois, Schwyz; Kennel Joseph, Schwyz; Knecht Fritz, Ibach; Kühne Joseph, Siebnen; Lüdi Ernst, Siebnen; Mächler Johann, Siebnen; Beeler Alfons, Siebnen-Dorf; Rüfenacht Hans, Balsthal; Schütz Alfred, Balsthal; Rütli Paul, Balsthal; Schneider Hans, Biberist; Leuenberger Ernst, Gerlafingen; Krebs Otto, Grenchen; Schwarzentrub Urs, Grenchen; Fankhauser Fritz, Grenchen; Badertscher Ernst, Grenchen; Wernli Eugen, Schönenwerd; Brüderlin Karl, Schönenwerd; Kamber Karl, Schönenwerd; Wyss Arthur, Schönenwerd; Steiger Franz, Solothurn; Heim Rolf, Solothurn; Hess Fritz, Solothurn; Valli Hugo, Solothurn; Bieler Walter, Solothurn; Schneider Albert, Arbon; Büsser Anton, Arbon; Meyer Otto, Arbon; Oehy Anton, Bischofszell; Rösli Hans, Bischofszell; Leutenegger Emil, Frauenfeld; Hügli Adolf, Frauenfeld; Müller Ernst, Kreuzlingen; Howald Hans, Kreuzlingen; Schubiger Alois, Romanshorn; Nicklaus Karl, Weinfelden; Mächler Heinrich, Weinfelden; Eusebio Edmondo, Airolo;

Dotta Virgilio, Airolo; Beffa Mario, Airolo; Ferrari Guido, Bellinzona; Bertoli Celio, Bellinzona; Salvadè Mario, Bellinzona; Ciocari Attilio, Biasca; Verga Antonio, Chiasso; Rizzi Carlo, Mendrisio; Quadri Antonio, Balerna; Lanini Arturo, Locarno; Donati Riccardo, Locarno; Cavalli Remo, Locarno; Belvederi Ettore, Locarno; Fedele Constantino, Locarno; Bulotti Plinio, Minusio; Gianoni Attilio, Locarno; Brogini Rinaldo, Muralto; Bajardi Renzo, Locarno; Maestrini Vittorino, Lugano; Casanova Agostino, Lugano; Enderlin Guisepppe, Lugano; Gusberti Arturo, Lugano; Misteli Edouard, Lugano; Diener Carlo, Mendrisio; Sulmoni Guido, Mendrisio; Roncati Giuseppe, Mendrisio; Hofmann Albrecht, Altdorf; Odermatt Josef, Altdorf; Zenoni Otto, Altdorf; Frehner-Berther Rosa, Altdorf; Roda Eduard, Altdorf; Gut Gottfried, Andermatt; Müller Erich, Andermatt; Imhof Siegfried, Bürglen (Uri); Imhof Alfred, Bürglen (Uri); Gnos Emil Erstfeld; Egli Hans, Göschenen; Schnyder Fidelis, Brig; Wicht Albert, Brig; Heim Rupert, Naters; Mottiez Adrien, Colonges; Jordan Isaïe, Dorénaz; Ariettaz Paul, Martigny-Combe; Hauswirth Henri, Monthey; Mottiez Robert, Saint-Maurice; Praz Edouard, Sierre; Braune Reinhold, Sierre; De Sepibus Gaspard, Sierre; Meckert Charles, Sion; Bodenmüller Albert, Visp; Grausaz André, Aigle; Pages Léon, Avenches; Tauxe Armand, Bex; Favrod-Coune Claude, Château-d'Oex; Dragaz Louis, La Tour-de-Peilz; Rey Edmond, Lausanne; Bec Eugène Roger, Lausanne; Jordi Frédéric, Lausanne; Lob Marc, Lausanne; Meylan Rémy Elie, Lausanne; Doucas Constantin, Lausanne; Gacon Georges, Lausanne; Doriet André, Lausanne; Lardelli Armando, Lausanne; Masson Joseph, Lausanne; Bobst Walter, Lausanne; Rhyner Gaspard, Lausanne; Roux Arthur, Leysin; Chessex Raoul, Les Planches; Ney Gilbert, Montreux; Baumann Paul, Montreux; Duvoisin Roland, Montreux; Regamey Lucien, Morges; Dumartheray Charles, Nyon; Schenkel Jean-Pierre, Nyon; Baumann Fritz, Nyon; Bernard Marc, Orbe; Desponds Charles, Orbe; Rouvenaz Albert, Payerne; Hiltbrand René, Lausanne; Juvet Eric-Robert, Prilly; Vögeli Adolphe, Pully; Furer Charles, Pully; Borgeaud Edwige, Pully; Vadi Ernest, Lausanne; Grobéty Clovis, Vallorbe; Gilliéron Louis, Vallorbe; Pfähler Roger, Lausanne; Gaudard Fernand,

Vevey; Junker Edmond, Vevey; Haldemann Albert, Vevey; Huguenin-Wuillemin Emile, Vevey; Marguerat René, Yverdon; Gugger Hermann, Yverdon; Rossier Emile Philippe, Yverdon; Delay Gaston, Yverdon; Kasser Georges, Yverdon; Berger Georges, Yverdon; Stutz Karl, Baar; Büttiker Emil, Baar; Neumeister Georg, Baar; Staub Eugen, Baar; Ast Ernst, Cham; Kälin Walter, Cham; Schmucki Hans, Unterägeri; Iten Bonaventura, Unterägeri; Reutemann Heinrich, Kleinandelfingen; Arter Othmar, Kloten; Strasser Emil, Bülach; Walder Hedwig, Zürich; Bächli Ernst, Dietikon; Ungricht Emil, Dietikon; Ungricht Adolf, Dietikon; Hettich Johannes, Dübendorf; Imboden Max, Küsnacht; Ammann Albert, Horgen; Hofmann Samuel, Horgen; Rüeegger Eduard, Rüti; Pfister Mina, Rüti; Zürcher Hans, Schlieren; Walz Hermann, Thalwil; Jäger Bartholome, Thalwil; Spitzer Rolf, Glattbrugg; Hauser Ernst, Uetikon; Boleso Cäsar, Stäfa; Keller Jakob, Uster; Kunz Hans, Uster; Reimann Paul, Uster; Schwarzenbach Arnold, Wädenswil; Knabenhans Gustav, Wädenswil; Candreja Ulrich, Richterswil; Stocker Johannes, Kempten; Haab Heinrich, Wetzikon; Bachmann Jakob, Wetzikon; Gantenbein Heinrich, Kempten; Kocherhans Robert, Winterthur; Schrenk Ernst, Winterthur; Schmidli Walter, Winterthur; Rütimann Adolf, Winterthur; Jakob Erich, Winterthur; Fasson Leonida, Winterthur; Wick Jakob, Winterthur; Meiler Anton, Zollikon; Cavelti Alois, Zürich; Härrli Hans, Zürich; Strobel Albert, Zürich; Müller Louise, Zürich; Schnabel Ilse, Zürich; Schlotterbeck René, Zürich; Walter Emil, Zürich; Tobler Hans, Zürich; Scholz Josef, Zürich; Weidmann Johann, Zürich; Müller Marcel, Zürich; Wirz Rudolf, Hedingen; Müller Hedwig, Zürich; Weissberg Hans, Zürich; Rychner Erika, Zürich; Zolliker Heinrich, Zürich; Kuser Oskar, Zürich; Vetterli Irma, Zürich; Keller Ernst, Zürich; Grossmann Margrith, Uitikon a. A.; Nuther Heinrich, Zürich; Hochstrasser Margrit, Zürich; Moos Martha, Zürich; Pfister Walter, Zürich; Bernardi Humbert, Zürich; Hurter Jakob, Zürich; Stickel Georg, Zürich; Müller Sidonie, Zürich; Imobersteg Eduard, Zürich; Honegger Paul, Zürich; Wernli Paul, Zürich; Winkelmann Georg, Stallikon (ZH).

---

## *Zeitschriften*

Interavia Nr. 10, 1950

Dieses Heft ist vorwiegend der Weltraumfahrt und Raketen-technik gewidmet. Als Abwehrwaffe gehört heute die Rakete zum Hausinventar jeder Militärmacht. Als Triebwerke für Flugzeuge beginnt sie sich ebenfalls durchzusetzen. Als Angriffswaffe — Fernwaffen, gelenkte Geschosse — wird sie ständig weiterentwickelt. Versuche mit Postraketen sind im Gange. Wann werden wir mit ihr in den Weltraum fliegen?

Schon heute könnte man die unbemannte Endstufe einer sehr grossen, mehrstufigen Flüssigkeitsrakete auf die notwendige Befreiungsgeschwindigkeit von 11 200 m/sek. beschleunigen und so das Gravitationsfeld der Erde überwinden. Unter Mitwirkung der Mondanziehung würde die Rakete in vier Tagen unsern Satelliten erreichen. Bis der Mensch eine solche Fahrt wagen kann, sind jedoch noch verschiedene Probleme abzuklären. Wenn wir nur etwa daran denken, dass nach dem Verlassen des Schwerefeldes der Erde die Wirkungen der Schwerkraft an Bord fehlen. Was geschieht mit unsern Muskeln, wenn wir sie nicht mehr brauchen? Dass im Weltraum andere Druck- und

Temperaturverhältnisse herrschen, dass kein Sauerstoff mehr für die Atmung zur Verfügung steht, sei auch noch erwähnt.

Ueber Raketentreibstoffe orientiert uns Dipl.-Ing. Heinz Gartmann, während Dr. Josef Himpan über die Leistungsbewertung der Raketentreibstoffe berichtet. Wir können unsere Chemiekennnisse wieder etwas anwenden!

Ein letzter Artikel über die Weltraumfahrt handelt vom «interplanetaren Fahrwasser». Gemeint ist mit diesem Begriff der Raum weit jenseits der Atmosphäre.

«Waffenschau in Ost» und «Waffenschau in West» sind zwei Bildberichte überschrieben, die uns von der vorläufig noch etwas phantastisch anmutenden Raumschiffahrt wieder in die rauhe Wirklichkeit unseres Planeten zurückversetzen. Der eine Artikel handelt von der sowjetrussischen Luftwaffe und macht uns mit deren neuesten Flugzeugen bekannt; der andere gibt uns einen Querschnitt über die britische Flugzeugausstellung in Farnborough. Auf dem Gebiete der Turbo-Triebwerke scheint Grossbritannien gegenüber Amerika und Russland immer noch einen erklecklichen Vorsprung zu besitzen.